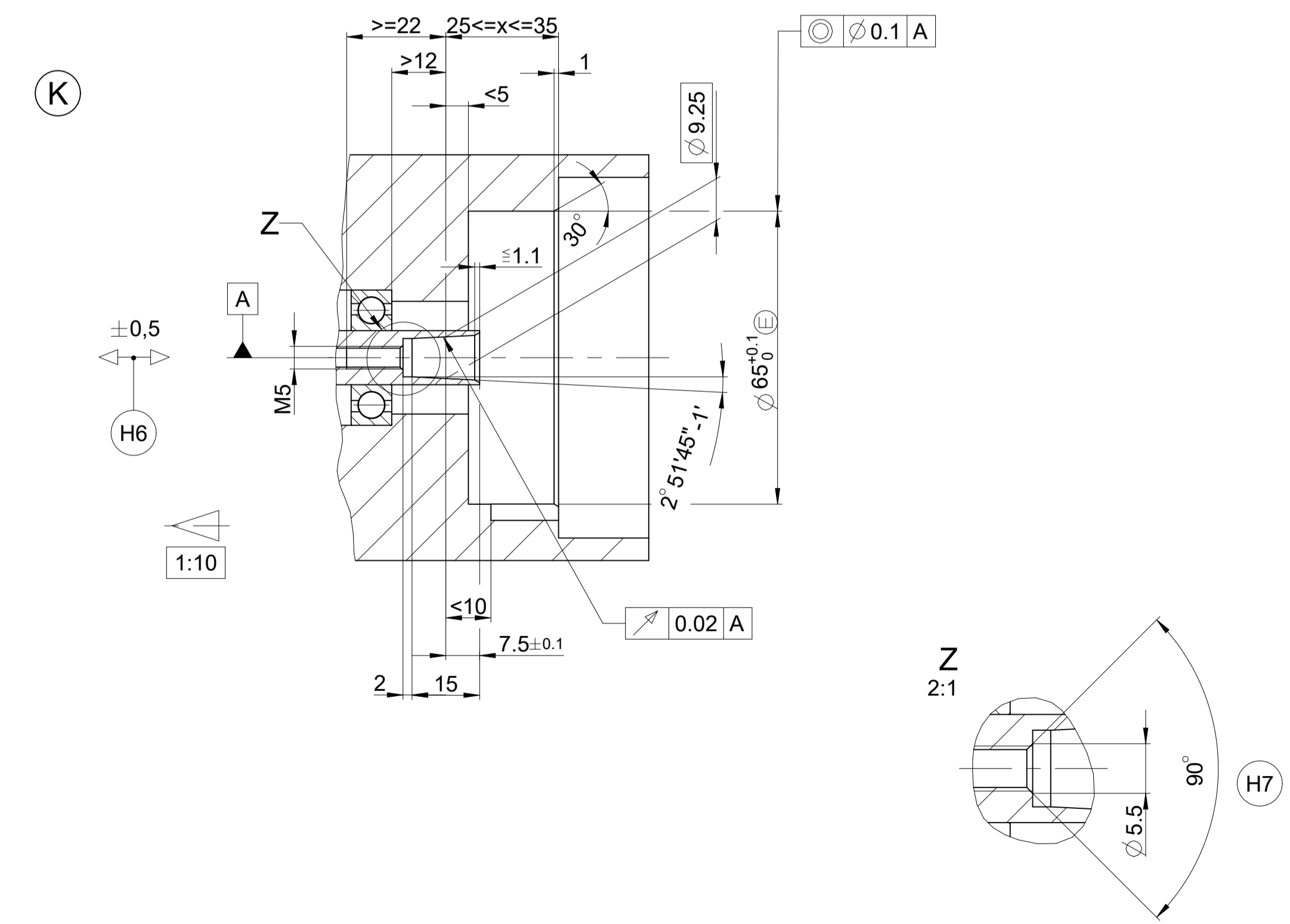
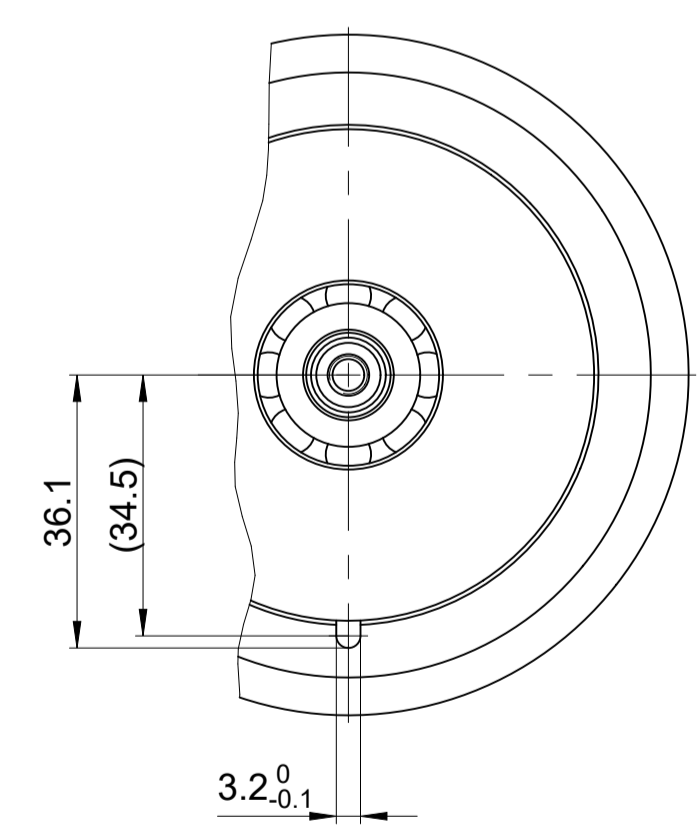


Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlausschluss obligatorisch
Obligatory for functional safety and mechanical fault exclusion

Materialvorgaben nach den "Allgemeinen mechanischen Hinweisen" im Prospekt "Messgeräte für elektrische Antriebe" (D208922) Material specification according to "General mechanical information" in current brochures "Encoders for Servo Drives" (D208922)		
	Kundenwelle customer shaft	Kundenstator mating stator
Material material	Stahl steel	Aluminium aluminium
*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehesicherung nach DIN 267-27 siehe Prospekt "Messgeräte für elektrische Antriebe" unter "Allgemeine mechanische Hinweise" (nicht im Lieferumfang enthalten!) *References for use: Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27 see brochure "Encoders for Servo Drives" to "General mechanical information" (not included in delivery!)		Anzugsmoment Tightening torque
H2 *M5x50 DIN 6912 - 08.8 - MKL ID 202264-54		5 +0,5 Nm



- A = Lagerung Kundenwelle
Bearings for customer shaft
- K = Kundenseitige Anschlussmaße
Required mating dimensions
- M1 = Messpunkt Arbeitstemperatur
Operating temperature measuring point
- M2 = Messpunkt Vibration
Vibration measurement point
- H1 = Klemmschraube für Kupplungsring - SW 2
Anzugsmoment 1,25 -0,2 Nm
locking screw for coupling ring - SW 2
torque 1,25 -0,2 Nm
- H2 = M5 x 50 (s. Tabelle)
M5 x 50 (s. table)
- H3 = Verschlusschraube SW 3 und 4
Anzugsmoment 5 +0,5 Nm
Locking screw SW 3 and 4
torque 5 +0,5 Nm
- H4 = Abdrückgewinde M10
back-off thread M10
- H5 = Abdrückgewinde M6
back-off thread M6
- H6 = Ausgleich von Montagetoleranzen und thermischer Ausdehnung, keine dynamische Bewegung
Compensation of mounting tolerances and thermal expansion, no dynamic motion
- H7 = Fase am Gewindeanfang obligatorisch für stoffschlüssige Losdrehesicherung
Chamfer is obligatory at start of thread for materially bonding anti-rotation lock
- H8 = Drehrichtung der Welle für Ausgangssignale gemäß Schnittstellenbeschreibung
Direction of shaft rotation according to interface description

65B	07B	ID number:	
WELLA1	KUPPA1	Change No.	C151346-05
		Phase:	Serie
Original drawing		ExN 425 / EQN 437 Safety	
Scale		ECN	
Format		Anschlussmaße / Mating Dimensions	
Dimensions in mm	1:1 A1	Tolerances as per ISO 8015	
		General Tolerances ISO 2768-1/2001-mH ±0.2	
The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 15015)			
HEIDENHAIN		Released	Version Revision Sheet Page
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH		30.10.2023	D 683036-08 - A-01 1 of 1
83301 Traunreut, Germany		Document number	